DSHS
WASHINGTON STATE
Department of Social and Health Services

Office of Refugee and Immigrant Assistance (ORIA)

መረጃ መልቀቅን መፍቀድ

Authorization to Release Information

እኔ፣ _____ (የደንበኛ ስም)፣ መረጃዬን ለ ለመስጠት እስማማለሁ

_____ (የአገልግሎት አቅራቢ) አገልግሎቶችን ለመቀበል እና መረጃዬን በማህበራዊ እና ጤና አገልግሎቶች መምሪያ ውስጥ ካለው የዋሽንግተን የስደተኞች እና የኢሚግሬሽን እርዳታ ቢሮ ጋር እንዲያጋሩ ፈቃዴን እሰጣቸዋለሁ። ይህ መረጃ ከሌሎች በORIA የገንዘብ ድጋፍ ከሚደረግላቸው የአገልግሎት አቅራቢዎች ጋር ሊጋራ እንደሚችል እና ORIA መረጃዬን በጤና እና ሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ ውስጥ ባለው የአሜሪካ የስደተኞች ማቋቋሚያ ቢሮ (ORR) እንደ የፌዴራል ፖሊሲዎች መስፈርት ሪፖርት ማድረግ እንደሚችል እውቅና እሰጣለሁ። የተጋራ መረጃዬ መሰረታዊ የድሞግራፊ መረጃዎችን፣ የአድራሻ መረጃዎችን እና የኢሚግሬሽን ሁኔታን ሊያካትት ይችላል፣ ነገር ግን በእነዚህ ብቻ የተወሰነ አይደለም። መረጃዬ የሚጋራው ባለብዙ ቋንቋ እና ባህላዊ ተስማሚ አገልግሎቶችን ለማግኘት ለማስተባበር እና ለመርዳት እና መረጃዬን ለORR ሪፖርት ለማድረግ ብቻ ነው። መረጃዬ በአካል፣ በኢሜይል ወይም በኤሌክትሮኒክ መንገድ ወይም በፖስታ ሊጋራ ይችላል።

እባክዎን ልብ ይበሉ፡ የደንበኛ መዝገቦችዎ የሚከተሉትን መረጃዎች የሚያካትቱ ከሆነ፣ እነዚህን መዝገቦች ለማካተት ይህንን ክፍል መሙላት አለብዎት።

የሚከተሉትን መዛግብት ለመስጠት ፍቅዴን እሰጣለሁኝ (ሊሆኑ የሚችሉትን በሙሉ ይ)፡፡

☐ የአእምሮ ጤና ☐ የኤችአይቪ/ኤድስ እና በግብረ ሥጋ ግንኙነት የሚተላለፉ በሽታዎች ምርመራ፣ በሽታ መለየት ወይም ሕክምና

☐ የአደንዛዥ ዕፅ አጠቃቀም ችግር

እባክዎን ከሚከተሉት ውስጥ አንዱን ይመልከቱ፡

☐ የአስተርጓሚ አገልግሎት አያስፈልገኝም እና ይህንን የስምምነት ቅጽ አንብቤ ሙሉ በሙሉ ተረድቻለሁ።

☐ ይህ ቅጽ በአስተርጓሚ ቁጥር / ስም ተነቦልኛል _____። ይህ ሰው ወይም ድርጅት እንግሊዝኛ እና የአፍ መፍቻ ቋንቋዬን አቀላጥፎ ስለሚናገር ፈቃዱን ሙሉ በሙሉ ተረድቻለሁ።

- ይህ መረጃ ለመልቀቅ የተሰጠው ፈቃድ ከተፈረመበት ቀን ጀምሮ ለአንድ ዓመት ወይም እስከ _____ ድረስ የሚሰራ ነው።
- ይህንን መረጃ በጽሑፍ ለመልቀቅ የተሰጠው ፈቃድ በማንኛውም ጊዜ መሻር ወይም መሰረዝ እችላለሁ፣ ነገር ግን ያን አስቀድሞ የተጋራውን ማንኛውንም መረጃ አይነካም።
- መረጃ ለማጋራት ፈቃዴን ለመስጠት የዚህ ቅጽ ቅጂ በቂ ነው፡፡

የደንበኛ / የደንበኛ ተወካይ ፊርማ ቀን	የደንበኛ ጉዳይ ወይም የውጭ ዜጋ (ኤልዬን) ቁጥር

የወላጅ ወይም የሕጋዊ አሳዳጊ ፊርማ ቀን	የአገልግሎት አቅራቢ ሰራተኛ ፊርማ ቀን

ለመረጃ ተቀባዮች ማስታወቂያ፡ እነዚህ መረጃዎች ስለ HIV፣ STD ወይም AIDS መረጃ ከያዙ የባለጉዳዩ የተለየ ፈቃድ ካልተገኘ በስተቀር መረጃውን መስጠት አይችሉም፡፡ ከአደንዛዝ እጽ ወይም የመጠጥ ችግር ጋር የተያያዘ የባለጉዳዩን መረጃ ካገኙ በ42 CFR 2.32 መሰረት መረጃውን ሲሰጡ የሚከተለውን መግለጫ ማካተት አለብዎ፡

ይህ መረጃ ለእርስዎ የተሰጠዎት በፌደራል የሚጥራዊነት ደንብ (42 CFR part 2) ጥበቃ ከሚደረግለት መሀደር ነው፡፡ የፌደራል ህጉ መረጃውን ከእርስዎ አሳልፈው ለሌለ ሰው እንዳይሰጡ ይከለክላል፤ መረጃውን ከእርስዎ አሳልፈው ለሌለ ሰው መስጠት እንዲችሉ የሚመለከተው ሰው በግልጽ በስምምነት ካልፈቀደ ወይም በ 42 CFR ክፍል 2 ካልተፈቀደ በስተቀር። የህክምና እና ሌሎች ለመጀመሪያ ለመስጠት አጠቃላይ ስልጣን መስጠት ለዚህ አላማ በቂ አይደለም። መረጃው ማንኛውንም የመጠጥ ወይም የአደንዛዥ እጽ ችግር ተጠቂን በወንጀል ለመመርመር ወይም ክስ ለመመስረት አገልግሎት ላይ እንዳይውል የፌደራል ህጉ ያስገድዳል።